

**Umowa**  
**o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne dla cudzoziemców – uczestników studiów**  
**doktoranckich prowadzonych w Uniwersytecie Jana Kochanowskiego w Kielcach,**  
**podejmujących naukę na zasadach odpłatności**  
**(wzór)**

zawarta w dniu ..... w Kielcach pomiędzy:

Uniwersytetem Jana Kochanowskiego z siedzibą w Kielcach 25-369; ul. S. Żeromskiego 5, zwanym dalej w treści Uniwersytetem,  
reprezentowanym przez

.....  
upoważnionego do składania oświadczeń woli w imieniu Uniwersytetu na podstawie pełnomocnictwa udzielonego przez Rektora (okazane przy podpisaniu)<sup>1</sup>

a

Panią/Panem.....

zamieszkałą/ym .....

podająca/podającym adres do korespondencji .....

legitymującą/legitymującym się paszportem serii ..... nr .....

nr albumu .....

zwaną/zwanym dalej Doktorantem,

o następującej treści:

§ 1

Przedmiotem niniejszej umowy jest określenie warunków odpłatności za usługi edukacyjne związane z odbywaniem **stacjonarnych/niestacjonarnych studiów doktoranckich** na Wydziale .....

.....  
na kierunku .....

.....  
prowadzonych w języku ..... podejmowanych przez Doktoranta jako

cudzoziemca na zasadach odpłatności na podstawie art. 43 ust. 4 pkt 2 ustawy – Prawo o szkolnictwie wyższym

(Dz. U. z 2012 poz. 572 ze zm.) – zwanej dalej Ustawą oraz § 17 rozporządzenia Ministra Nauki i Szkolnictwa

Wyższego z dnia 12 października 2006 r. w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów

i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. Nr 190, poz. 1406,

ze zm.), zwanego dalej Rozporządzeniem.

§ 2

Działający w imieniu Uniwersytetu oświadcza, że Wydział ..... Uniwersytetu spełnia wymagania określone w art. 201 Ustawy oraz wydanych na jej podstawie rozporządzeń, w tym:

- 1) warunki kadrowe oraz inne niezbędne warunki, w tym lokalowe i związane z niezbędnym wyposażeniem materialnym, do prowadzenia kształcenia na kierunku:  
.....

.....  
oraz zobowiązuje się je spełniać do końca planowanego okresu studiów Doktoranta (z uwzględnieniem możliwego wydłużenia tego okresu zgodnie zobowiązującym w Uniwersytecie *Regulaminem studiów doktoranckich*),

- 2) wymagania wynikające z obowiązujących przepisów prawa, w tym warunki związane z łączną liczbą godzin zajęć prowadzonych przez osoby spełniające wymagania kwalifikacyjne.
- 3) planowany czas trwania studiów wynosi ..... semestrów.

§ 3

1. Działający w imieniu Uniwersytetu oświadcza, że:

- 1) podjęte przez Doktoranta studia kończą się uzyskaniem stopnia naukowego doktora lub doktora sztuki, do nadawania którego Uniwersytet ma uprawnienia i zobowiązuje się je utrzymywać do końca okresu obowiązywania umowy,
- 2) warunki studiów są określone zgodnie z wymaganiami art. 195 ust. 1-8 i 9-10 i art. 196 Ustawy,
- 3) prawa i obowiązki doktorantów oraz organizację studiów określa *Regulamin studiów doktoranckich*, wprowadzony uchwałą Senatu Uniwersytetu a szczegółowe warunki studiowania w kolejnym roku

<sup>1</sup> na życzenie Doktoranta Uniwersytet wydaje kopię upoważnienia

akademickim/semestrze, zawierające: wykaz przedmiotów wraz z liczbą godzin wykładów, ćwiczeń, laboratoriów i praktyk, wykaz nazwisk osób prowadzących zajęcia dydaktyczne wraz z ich tytułami/stopniami naukowymi, miejsce, czas i sposób ich prowadzenia oraz warunki zaliczenia poszczególnych przedmiotów, będą podawane do wiadomości Doktoranta (za pośrednictwem strony internetowej [www.ujk.edu.pl](http://www.ujk.edu.pl) oraz specjalnej tablicy ogłoszeniowej) przed rozpoczęciem każdego roku akademickiego/semestru,

- 4) prawa i obowiązki doktorantów, którym przyznano środki na finansowanie projektu badawczego ze źródeł zewnętrznych, określają odrębne przepisy i warunki tych umów,
- 5) koszty przewodu doktorskiego realizowanego w ramach studiów doktoranckich (tj. zakończonego do dnia ukończenia studiów doktoranckich) pokrywa Uniwersytet.

#### § 4

1. Działający w imieniu Uniwersytetu oświadczą, że Uniwersytet zobowiązuje się do:
  - 1) przeprowadzania zajęć dydaktycznych przez nauczycieli akademickich posiadających odpowiednie kwalifikacje naukowe, dydaktyczne lub zawodowe,
  - 2) wydania po zakończeniu toku studiów dyplomu doktorskiego zgodnego z ukończonym kierunkiem studiów,
  - 3) realizowania toku studiów zgodnego z obowiązującymi przepisami,
  - 4) udostępniania Doktorantowi, w terminie przewidzianym w Ustawie i *Regulaminie studiów doktoranckich* informacji na temat planu studiów i programu kształcenia oraz na temat wysokości i terminu wnoszenia opłat za kształcenie,
  - 5) zapewnienia Doktorantowi czynnego i biernego prawa wyborczego do organów kolegialnych Uniwersytetu,
  - 6) umożliwienia Doktorantowi dokonywania okresowej oceny jakości kształcenia,
  - 7) przestrzegania praw Doktoranta przewidzianych w Ustawie i *Statucie Uniwersytetu* oraz *Regulaminie studiów doktoranckich*.
2. Działający w imieniu Uniwersytetu oświadczą, że Uniwersytet zobowiązuje się, iż w przypadku otwarcia jego likwidacji, organy Uniwersytetu będą podejmować aktywne działania na rzecz stworzenia możliwości ukończenia studiów przez Doktoranta na analogicznych, wynikających z niniejszej umowy warunkach.

#### § 5

1. Doktorant zobowiązuje się do:
  - 1) uczestniczenia w zajęciach objętych programem kształcenia,
  - 2) przystępowania do egzaminów i zaliczeń oraz realizowania innych obowiązków wynikających z programu studiów na zasadach określonych *Regulaminem studiów doktoranckich* oraz innych przepisów obowiązujących w Uniwersytecie.
2. Doktorant oświadcza, że przed podpisaniem niniejszej umowy zapoznał się i, że znane mu są: *Statut Uniwersytetu*, *Regulamin studiów doktoranckich* obowiązujący w Uniwersytecie oraz Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006 r. w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych (Dz. U. nr 190 poz. 1406 z późn. zm.) i Zarządzenie Rektora Uniwersytetu Jana Kochanowskiego w Kielcach w sprawie określenia wysokości opłat za poszczególne usługi edukacyjne, których treść dostępna jest na stronie [www.ujk.edu.pl](http://www.ujk.edu.pl), a także w dziekanatach oraz instytutach.
3. Doktorant zobowiązuje się do dbania o dobre imię Uniwersytetu oraz przestrzegania obowiązujących przepisów, w tym przepisów Ustawy, *Statutu Uniwersytetu*, *Regulaminu studiów doktoranckich* oraz innych aktów prawnych obowiązujących w Uniwersytecie.
4. Doktorant potwierdza, że przed podpisaniem niniejszej umowy nastąpiła immatrykulacja oraz złożenie przez niego ślubowania, o treści określonej w *Statucie Uniwersytetu*.
5. Doktorant potwierdza, iż został poinformowany, że w przypadku skreślenia z listy doktorantów, może kontynuować wszczęty przewód doktorski, jednakże jest zobowiązany do pokrycia wszystkich kosztów związanych z przeprowadzeniem przewodu, powstałych po dacie uprawomocnienia się decyzji o skreśleniu.
6. Doktorant oświadcza, iż zgadza się na pokrycie kosztów przewodu doktorskiego, o jakich mowa w ust. 5.

#### § 6

1. Opłata za zajęcia dydaktyczne w pierwszym roku studiów wynosi..... za każdy semestr, a w następnych latach ..... za każdy semestr.
2. Doktorant oświadcza, że przyjmuje warunki odpłatności określone w Uniwersytecie i zobowiązuje się do wnoszenia opłat nie później niż do dnia rozpoczęcia zajęć, zgodnie z programem studiów, z zastrzeżeniem ust 3 i 4.

3. Doktorant I roku studiów, w przypadku zawarcia umowy po rozpoczęciu zajęć, zobowiązany jest uiścić opłatę za pierwszy semestr studiów w terminie 7 dni od dnia podpisania umowy.
4. W uzasadnionych przypadkach, na podstawie pisemnego i udokumentowanego wniosku Doktoranta, rektor Uniwersytetu może przedłużyć w danym roku akademickim termin wniesienia opłaty lub wyrazić zgodę na wniesienie opłaty w ratach. Do wniosku należy załączyć wszelkie dokumenty potwierdzające okoliczności uzasadniające udzielenie zgody na przedłużenie terminu lub rozłożenie opłaty na raty.
5. W przypadku wyrażenia przez rektora zgody, strony zawrą stosowny aneks do umowy.
6. Niezależnie od opłat, o których mowa w ust. 1 i ust. 2, Doktorant zobowiązuje się wносить inne opłaty przewidziane przepisami prawa powszechnie obowiązującego, w szczególności za:
  - a) wydanie legitymacji doktoranta, indeksu, dyplomu doktorskiego ich duplikatów, określone w załączniku nr 1 do niniejszej umowy;
  - b) prowadzenie zajęć nieobjętych planem studiów (opłata obliczana jest jako iloczyn punktów ECTS i wartości kwotowej za jeden punkt ECTS przedmiotów wybieranych i powtarzanych z modułu ogólnouczonełnianego i innych modułów, zgodnie z zarządzeniem rektora w sprawie określenia wysokości opłat za poszczególne usługi edukacyjne);
  - c) powtarzaniem określonych zajęć z powodu niezadowalających wyników w nauce (opłata obliczana jest jako iloczyn punktów ECTS i wartości kwotowej za jeden punkt ECTS przedmiotów wybieranych i powtarzanych z modułu ogólnouczonełnianego i innych modułów, zgodnie z zarządzeniem rektora w sprawie określenia wysokości opłat za poszczególne usługi edukacyjne).
7. Doktorant zobowiązuje się do terminowego wnoszenia opłat i przyjmuje do wiadomości, iż warunkiem przystępowania do uzyskiwania zaliczeń i składania egzaminów jest brak zaległości finansowych względem Uniwersytetu.
8. Opłaty wnoszone są na rachunek bankowy wskazany przez Uniwersytet. Zmiana numeru rachunku bankowego nie wymaga zmiany umowy. O zmianie numeru rachunku bankowego Uniwersytet zawiadamia Doktoranta.
9. Za datę dokonania opłaty uważa się datę wpływu środków pieniężnych na rachunek bankowy Uniwersytetu.
10. Z zastrzeżeniem przypadków określonych w § 7 umowy wysokość opłat za zajęcia dydaktyczne za każdy okres obowiązuje w następnych latach/semestrach nauki Doktoranta.
11. Warunki obniżenia lub zwolnienia z opłat określa Rozporządzenie. Przepisy ust. 4 i ust. 5 stosuje się odpowiednio.

#### § 7

1. Wysokość opłat za zajęcia dydaktyczne może ulec zmianie w okresie obowiązywania umowy w przypadkach, o których mowa w § 7 ust. 2. Opłaty za dany rok akademicki nie mogą być podwyższone w trakcie jego trwania.
2. Wysokość opłat, o których mowa w § 6 ust. 1 może zostać podwyższona w przypadku, gdy:
  - 1) średnioroczny wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych, ogłaszany przez uprawniony organ, za poprzedni rok przekracza 1,5%. W takim przypadku kwota podwyżki równa jest wskaźnikowi inflacji, lub
  - 2) gdy w poprzednim roku nastąpił wzrost kosztów kształcenia spowodowany zmianą przepisów dotyczących sposobu kształcenia lub spowodowany wzrostem cen energii elektrycznej, ciepłej lub gazu.
3. W przypadkach, o których mowa w § 7 ust. 2 pkt 2 wzrost opłat związanych z tokiem studiów, w tym opłaty za zajęcia dydaktyczne nie może przekraczać kosztów ponoszonych przez Uniwersytet w związku z realizacją przedmiotowej umowy z uwzględnieniem kosztów amortyzacji i remontów.
4. Wysokość opłat za zajęcia dydaktyczne na kolejny rok akademicki ustala rektor stosownym zarządzeniem, które podawane jest do publicznej wiadomości poprzez umieszczenie na stronie internetowej Uniwersytetu [www.ujk.edu.pl](http://www.ujk.edu.pl) (BIP) oraz na tablicy ogłoszeń.
5. Podwyższenie opłat, w tym opłat za zajęcia dydaktyczne może nastąpić po uprzednim pisemnym powiadomieniu Doktoranta o nowej wysokości opłat.
6. Uniwersytet o podwyższeniu opłat za zajęcia dydaktyczne na kolejny rok akademicki zobowiązany jest powiadomić pisemnie Doktoranta do 30 czerwca danego roku akademickiego przesyłając mu stosowny aneks wraz z nową wysokością opłat.
7. Powiadomienie o podwyższeniu opłat jest równoznaczne z wypowiedzeniem dotychczasowej wysokości opłat związanych z tokiem studiów, w tym opłat za zajęcia dydaktyczne. Doktorant w terminie 14 dni od daty otrzymania aneksu zobowiązany jest do jego podpisania i doręczenia do Uniwersytetu.
8. Podwyższona opłata związana z tokiem studiów, w tym opłata za zajęcia dydaktyczne obowiązuje od nowego roku akademickiego.
9. Niepodpisanie i niedoręczenie przez Doktoranta aneksu w terminie, o którym mowa w ust. 7 i nieprzyjęcie przez niego nowych warunków w zakresie wysokości opłat jest równoznaczne z wypowiedzeniem

przedmiotowej umowy przez Doktoranta i powoduje jej rozwiązanie z końcem roku akademickiego, w czasie trwania którego doręczono zostało powiadomienie o zmianie wysokości opłat.

#### § 8

W razie wejścia Polski do strefy euro opłaty związane z tokiem studiów, w tym opłaty za zajęcia dydaktyczne zostaną przeliczone zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami i wyrażone zostaną w euro.

#### § 9

1. Od opłat wniesionych po upływie terminu pobiera się ustawowe odsetki. W przypadku zalegania z opłatami przez okres dłuższy niż trzy miesiące następuje skreślenie z listy doktorantów.
2. Koszty każdorazowej wysyłki wezwania do zapłaty lub ponaglenia zapłaty ponosi Doktorant.
3. Uniwersytet nie odpowiada za następstwa błędnego zakwalifikowania wpłaty powstałe na skutek okoliczności leżących po stronie wpłacającego, w szczególności w wyniku wpisania niewłaściwego numeru rachunku bankowego lub innych podobnych powodów.

#### § 10

1. Uniwersytet, spełniając w procesie prowadzenia studiów, wymagania wynikające z przepisów o ochronie danych osobowych, nakłada na Doktoranta obowiązek pisemnego jego powiadamiania o zmianie jego danych osobowych zawartych w niniejszej umowie. Skutki zaniechania wykonania tego obowiązku obciążać będą Doktoranta.
2. Doktorant wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych dla niezbędnych potrzeb Uniwersytetu związanych z realizacją niniejszej umowy zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (t. jedn. Dz. U. z 2014 r. poz. 1182 z późn. zm.).
3. Doktorant zobowiązuje się do każdorazowego pisemnego powiadamiania Uniwersytetu o zmianie swojego miejsca zamieszkania i adresu do korespondencji.

#### § 11

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas trwania studiów.
2. Doktorantowi przysługuje prawo do rozwiązania niniejszej umowy w każdym czasie. Oświadczenie w tym zakresie powinno być złożone Uniwersytetowi na piśmie pod rygorem nieważności.
3. Doktorant jest uprawniony do rozwiązania niniejszej umowy, w szczególności w przypadku:
  - 1) złożenia pisemnej rezygnacji ze studiów. Rezygnacja ze studiów jest równoznaczna z rozwiązaniem umowy,
  - 2) niewywiązywania się przez Uniwersytet ze zobowiązań wynikających z umowy,
  - 3) utraty uprawnień do prowadzenia studiów doktoranckich na kierunku, o którym mowa w § 1.
4. Uniwersytet jest uprawniony do rozwiązania przedmiotowej umowy w przypadku niewywiązywania się przez Doktoranta ze zobowiązań wynikających z umowy, w szczególności dotyczących zasad odpłatności.
5. Umowa ulega rozwiązaniu także w przypadku skreślenia z listy doktorantów. W przypadku, o którym mowa w tym punkcie umowa ulega rozwiązaniu z dniem, w którym decyzja o skreśleniu z listy doktorantów stała się ostateczna.

#### § 12

Przedmiotowa umowa wygasa:

- 1) z chwilą ukończenia studiów przez Doktoranta; ukończenie studiów następuje z chwilą podjęcia przez radę właściwego wydziału uchwały o nadaniu stopnia naukowego doktora.
- 2) w przypadku śmierci Doktoranta.

#### § 13

Rozwiązanie lub wygaśnięcie przedmiotowej umowy, z zastrzeżeniem § 12 pkt 2, nie zwalnia z obowiązku zapłaty wymagalnych zobowiązań pieniężnych względem Uniwersytetu.

#### § 14

1. W przypadku rezygnacji przez Doktoranta ze studiów z powodu niewywiązywania się przez Uniwersytet z obowiązków wynikających z niniejszej umowy lub z powodu innych okoliczności leżących po stronie Uniwersytetu, Doktorantowi przysługuje kara umowna w wysokości 1/3 wniesionej opłaty za ostatni semestr studiów.
2. W przypadku zakończenia studiów w trakcie trwania semestru lub roku, Doktorantowi przysługuje prawo do zwrotu wniesionej opłaty za okres płatności, w którym nastąpiło zakończenie studiów. Kwotę, o której mowa w zdaniu poprzednim oblicza się proporcjonalnie do liczby dni do końca okresu, za który wniesiono opłatę, licząc od dnia następującego po dniu zakończenia studiów.

3. W przypadku zakończenia studiów w trakcie trwania semestru lub roku i stwierdzenia, że Doktorant nie wniósł wymaganej opłaty lub wniósł ją w kwocie mniejszej niż wymagana za semestr, w którym nastąpiło zakończenie studiów, Uniwersytet ma prawo żądać od Doktoranta należnej kwoty. Kwotę, o której mowa w zdaniu poprzednim, oblicza się proporcjonalnie do liczby dni od początku okresu, za który należało wnieść opłatę lub należało ją wnieść w odpowiedniej wysokości, licząc do dnia zakończenia studiów.
4. Zgodnie z Rozporządzeniem opłaty za naukę podlegają zwrotowi za okres niepobierania nauki, jeżeli cudzoziemiec otrzymał urlop albo zrezygnował z nauki z powodów zdrowotnych potwierdzonych zaświadczeniem lekarskim albo z innych ważnych, udokumentowanych przyczyn losowych.

§ 15

Wszelkie zmiany przedmiotowej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 16

1. W sprawach nieunormowanych niniejszą umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego oraz przepisy regulujące zasady funkcjonowania Uniwersytetu, a także przepisy wewnętrzne wydane przez władze Uniwersytetu.
2. Wszelkie spory Stron, wynikające z niniejszej umowy, będą rozstrzygane według przepisów prawa polskiego.
3. Umowa została sporządzona w 2 jednobrzmiących egzemplarzach, po 1 egzemplarzu dla każdej ze Stron w języku polskim. Doktorant oświadcza, że zna język polski, rozumie niniejszą umowę i jej zapisy nie budzą Jego wątpliwości.

**Doktorant**

**Uniwersytet**

.....  
podpis

.....  
pieczęć imienna i podpis

**Załącznik nr 1**

do Umowy o warunkach odpłatności za usługi edukacyjne dla cudzoziemców – uczestników studiów doktoranckich prowadzonych w Uniwersytecie Jana Kochanowskiego w Kielcach, podejmujących naukę na zasadach odpłatności

**Oplaty za wydanie dokumentów i duplikatów**

1. Oplaty za wydanie dokumentów wynoszą:

1	elektroniczna legitymacja doktoranta	<b>17 zł</b>
2	indeks doktoranta	<b>4 zł</b>
3	dypłom doktorski wraz z odpisem w języku polskim	<b>120 zł</b>
4	odpis dyplomu doktorskiego w tłumaczeniu na język angielski albo język łaciński	<b>80 zł</b>
5	wypis z indeksu	<b>30 zł</b>

2. Za wydanie duplikatu dokumentu pobiera się opłatę o połowę wyższą od opłaty za wydanie oryginału.
3. Za legalizację dokumentów przeznaczonych do obrotu prawnego z zagranicą pobiera się opłatę w wysokości 19 zł.